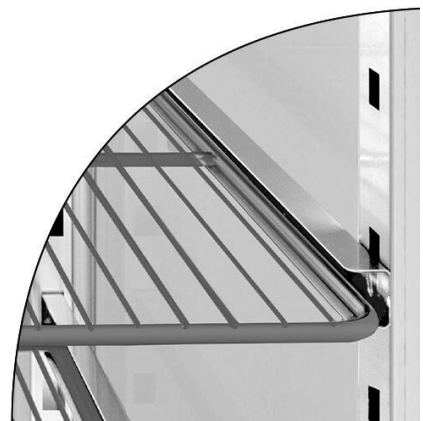


# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: KSF782T

**Refrigerator stainless steel PREMIUM - GN 2/1 - 700 liters - with 2 half doors**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual for GGM Gastro Refrigerator Stainless Steel Premium GN 2/1 700 Liters with 2 Half Doors (Model KSF782T)

## 1. General Information

Thank you for choosing the GGM Gastro Refrigerator Stainless Steel Premium GN 2/1 700 Liters with 2 Half Doors (Model KSF782T). This refrigerator is designed for professional use in catering and food service environments. It features a robust stainless steel construction, ensuring durability and ease of cleaning.

## 2. Safety Information

- Electrical Safety: Ensure that the refrigerator is connected to a properly grounded electrical outlet. Use the specified voltage only.
- Ventilation: Do not obstruct the ventilation openings. Ensure there is sufficient airflow around the appliance for optimal performance.
- Temperature Control: This refrigerator is designed to operate efficiently within a prescribed temperature range. Do not overload with food items to avoid increased energy consumption and temperature rises.
- Anti-Tipping: When loading shelves, distribute weight evenly to prevent tipping or instability.
- Child Safety: Keep the appliance out of reach of children and do not allow them to play with it.
- Maintenance: Regularly check the power cord for damage. If the cord is worn or damaged, replace it immediately.
- Cleaning: Always disconnect the appliance from the power supply before cleaning.

## 3. Product Overview and Specifications

Technical Data:

- Model: KSF782T
- Capacity: 700 Liters
- Dimensions: 1375 x 700 x 2040 mm
- Temperature Range: +2°C to +8°C
- Cooling System: Static
- Power Consumption: 350 W
- Refrigerant: R290
- Number of Doors: 2 Half Doors
- Shelving: Includes GN 2/1 racks (not included)
- Weight: 130 kg

## 4. Setup and Installation

1. Unpacking: Carefully remove the refrigerator from its packaging. Ensure no external damage has occurred during transit.
2. Location: Place the refrigerator on a level surface, ideally in a shaded area for better energy efficiency. Allow enough space on all sides for proper ventilation.
3. Electrical Connection: Plug the refrigerator into a well-maintained electrical outlet that matches the specified voltage.
4. Initial Setup: Turn on the refrigerator and adjust the thermostat to the desired temperature. Allow a few hours for the unit to stabilize before placing food items inside.

## 5. Operation

- To operate, open the half doors and access the interior compartments. Adjust the thermostat to the desired cooling temperature using the control panel. Regularly check the temperature display for consistency and safety.

## 6. Cleaning and Maintenance

- Daily Cleaning: Wipe down the exterior with a damp cloth and a mild detergent. Clean the interior with warm soapy water.
- Monthly Maintenance: Inspect the door seals for wear and clean the condenser coils to ensure optimal operation.
- Deep Cleaning: Disconnect the unit and perform a thorough cleaning of all removable parts. Use appropriate sanitizers for food service equipment.

## 7. Troubleshooting

- Unit Not Cooling: Check if the refrigerator is plugged in and the thermostat is set correctly. Ensure there are no obstructions around the ventilation areas.
- Unusual Noises: Noises may indicate issues with the compressor or fan. Ensure the unit is on a level surface.
- Frost Build-Up: This may indicate a door seal issue or that the door has been left open for too long. Check seals and limit door opening times.

## 8. Disposal

When disposing of the refrigerator, follow local regulations regarding electronic waste and refrigerants. Ensure that the refrigerant is recovered and disposed of properly by a certified professional.

## 9. Contact

For further assistance, please contact us:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

Produktmanual für Kühlschrank aus Edelstahl Premium GN 2/1 - 700 Liter mit 2 halbbautomatischen Türen (Modell: KSF782T)

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Kühlschranks aus Edelstahl Premium GN 2/1. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihnen jahrelangen zuverlässigen Service zu bieten. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie alle Funktionen optimal nutzen und die Sicherheit gewährleisten.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Für den sicheren Betrieb Ihres Kühlschranks sollten Sie die folgenden Sicherheitsvorkehrungen treffen:
  - Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
  - Halten Sie das Gerät instand und reinigen Sie es regelmäßig, um Brandgefahren zu vermeiden.
  - Vermeiden Sie es, das Gerät ohne vollständige Beladung zu betreiben.
  - Überprüfen Sie regelmäßig das Netzkabel und den Stecker auf Beschädigungen.
  - Sorgen Sie dafür, dass der Kühlschrank nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Hitzequellen ausgesetzt ist.
  - Lassen Sie kleine Kinder nicht ohne Aufsicht in der Nähe des Geräts.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: KSF782T
- Kapazität: 700 Liter
- Maße (B x H x T): 1350 mm x 2100 mm x 800 mm
- Energieeffizienzklasse: C
- Betätigung: Elektrisch
- Temperaturbereich: 0°C bis +10°C
- Material: Edelstahl
- Anzahl der Türen: 2 halbbautomatische Türen

## 4. Einrichtung und Installation

- Stellen Sie sicher, dass der Kühlschrank auf einer stabilen, ebenen Fläche steht.
- Lassen Sie ausreichend Platz um das Gerät für die Belüftung.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an, die den elektrischen Anforderungen entspricht.
- Platzieren Sie den Kühlschrank nicht in feuchten oder extremen Temperaturbereichen.
- Überprüfen Sie nach dem Anschluss, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, indem Sie die Temperaturregelung einstellen.

## 5. Betrieb

- Stellen Sie die Temperatur auf den gewünschten Bereich ein.
- Lassen Sie das Gerät vor der ersten Nutzung mindestens 24 Stunden stehen, um sicherzustellen, dass es richtig gekühlt ist.
- Platzieren Sie die Lebensmittel gleichmäßig im Kühlschrank, um eine optimale Luftzirkulation zu gewährleisten.

## 6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie die Innenflächen regelmäßig mit milder Seife und Wasser.
- Vermeiden Sie abrasive Reinigungsmittel, die das Edelstahldesign beschädigen könnten.
- Überprüfen Sie die Dichtungen an den Türen auf Abnutzung und reinigen Sie sie regelmäßig.

## 7. Fehlersuche

- Problem: Kühlschrank kühlt nicht ausreichend  
Lösung: Überprüfen Sie die Temperatureinstellungen und sicherstellen, dass die Tür richtig schließt.
- Problem: Geräuschentwicklung beim Betrieb  
Lösung: Stellen Sie sicher, dass der Kühlschrank eben steht und nicht gegen andere Möbelstücke drückt.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften zur Abfallentsorgung. Es ist wichtig, dies umweltgerecht zu handhaben, um die schädlichen Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder im Falle von technischen Problemen kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## Producthandleiding voor de KSF782T Koelkast

### 1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de KSF782T Koelkast. Dit product is ontworpen voor professioneel gebruik en voldoet aan de hoogste standaarden van kwaliteit en veiligheid. Deze handleiding bevat belangrijke informatie over installatie, gebruik en onderhoud van de koelkast.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Lees alle instructies en informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.
- Zorg ervoor dat de koelkast op een stevige en vlakke ondergrond staat om omvallen te voorkomen.
- Het apparaat moet op een goed geventileerde plaats worden geplaatst, weg van direct zonlicht en warmtebronnen.
- Raak geen ondergedompeld onderdeel van de koelkast aan met natte handen om elektrische schokken te vermijden.
- Gebruik de koelkast uitsluitend voor het bewaren van levensmiddelen en volg de aanbevolen temperatuurinstellingen.
- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat en zorg ervoor dat zij niet met de deur kunnen spelen.
- In geval van een defect, laat reparaties alleen uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

### 3. Productoverzicht en specificaties

- Model: KSF782T
- Capaciteit: 700 liter
- Uitvoering: Roestvrij staal premium
- Deuren: 2 halve deuren
- Afmetingen (HxBxD): 2000 x 1220 x 800 mm
- Temperatuur: 0°C tot +10°C
- Energieklasse: A
- Voeding: 230V / 50Hz
- Koelsysteem: Dynamisch koelsysteem

### 4. Opstelling en Installatie

- Plaats de koelkast op een stevige, vlakke ondergrond op een geschikte locatie met voldoende ventilatie.
- Zorg ervoor dat de koelkast minimaal 20 cm afstand heeft van muren en andere apparaten voor een goede luchtcirculatie.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact met de juiste spanning.
- Laat de koelkast minimaal 4 uur staan alvorens deze in gebruik te nemen zodat het koelsysteem kan stabiliseren.
- Controleer de deurafdichtingen en zorg ervoor dat deze goed sluiten om energieverlies en temperatuurproblemen te voorkomen.

### 5. Bediening

- Stel de temperatuur in op het bedieningspaneel aan de voorzijde van de koelkast.
- Voeg levensmiddelen toe, zorg ervoor dat ze voldoende ruimte hebben voor luchtcirculatie.
- Controleer regelmatig de temperatuur en zorg ervoor dat deze binnen het bereik van 0°C tot +10°C blijft.

### 6. Reiniging en Onderhoud

- Schakel de koelkast uit en koppel deze los van het stroomnet voordat u begint met schoonmaken.
- Gebruik een zachte, vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel om de binnen- en buitenzijde van de koelkast te reinigen.
- Verwijder regelmatig de voedselresten uit de lade en controleer en reinig de afvoer.
- Controleer de deurafdichtingen op vuil en wees voorzichtig met scherpe voorwerpen die de afdichting kunnen beschadigen.

### 7. Probleemoplossing

- Probleem: De koelkast koelt niet.  
Oplossing: Controleer of het apparaat goed is aangesloten op het elektriciteitsnet en of de temperatuurinstellingen correct zijn.
- Probleem: Er is een gelekt op de vloer.  
Oplossing: Controleer op eventuele gebroken of loszittende onderdelen en zorg ervoor dat de afvoer niet verstopt is.
- Probleem: De deur sluit niet goed.  
Oplossing: Controleer de deurafdichtingen op vuil en slijtage. Zorg ervoor dat er niets in de weg zit.

### 8. Afvalverwerking

Verwijder de koelkast op een verantwoorde manier. Volg lokale richtlijnen voor de verwijdering van elektrische apparaten en zorg ervoor dat schadelijke stoffen veilig worden afgevoerd.

### 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bewaar deze handleiding voor toekomstige referentie.

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Refrigerador de Acero Inoxidable Premium GN 2/1 - 700 Litros con 2 Puertas Semiflexibles KSF782T

## 1. Información General

Este refrigerador de acero inoxidable premium KSF782T está diseñado para proporcionar un almacenamiento eficiente y seguro de alimentos en entornos comerciales. Con una capacidad de 700 litros, es ideal para restaurantes, cafeterías y otras instalaciones de catering. Equipado con dos puertas semiflexibles, garantiza un acceso fácil y práctico.

## 2. Información de Seguridad

- Instalación: Asegúrese de que el equipo esté instalado por un técnico cualificado y en un ambiente adecuado, lejos de fuentes de calor.
- Manipulación: Use guantes al manipular partes afiladas o punzantes del refrigerador.
- Conexión eléctrica: Verifique que la instalación eléctrica cumpla con los estándares locales. Nunca use un cable dañado o alterado.
- Uso correcto: No sobrecargue el refrigerador. Distribuya los alimentos de manera uniforme para garantizar una refrigeración óptima.
- Mantenimiento: Realice una limpieza regular y asegúrese de que las salidas de ventilación no estén bloqueadas.
- Emergencias: En caso de falla eléctrica o incidente, desconecte el refrigerador inmediatamente y llame al servicio de atención al cliente.

## 3. Visión General y Especificaciones

- Modelo: KSF782T
- Capacidad: 700 litros
- Dimensiones (Ancho x Profundidad x Altura): 1400 mm x 700 mm x 2000 mm
- Peso Neto: 140 kg
- Material: Acero inoxidable de alta calidad
- Temperatura de operación: +1°C a +10°C
- Tipo de refrigeración: Directo
- Puertas: 2 puertas semiflexibles
- Consumo de energía: 2.5 kW
- Voltaje: 230V

## 4. Configuración e Instalación

- Desembale cuidadosamente el refrigerador y verifique que no haya daños visibles.
- Coloque el refrigerador en una superficie nivelada y estable.
- Asegúrese de que el equipo esté a una distancia adecuada de las paredes y otras estructuras para permitir una buena circulación de aire.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente adecuada.
- Ajuste la temperatura inicial utilizando el termostato integrado.
- Permita que el refrigerador funcione durante al menos 4 horas antes de cargarlo con alimentos.

## 5. Operación

- Controle la temperatura regularmente para asegurarse de que esté dentro del rango recomendado.
- Organice los alimentos para facilitar el flujo de aire.
- Evite abrir las puertas con frecuencia para mantener la temperatura interna estable.
- Utilice el estante superior para almacenar alimentos que se consumen con mayor rapidez.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Apague y desconecte el refrigerador antes de limpiarlo.
- Limpie las superficies de acero inoxidable con un paño suave y un detergente suave.
- Evite el uso de productos abrasivos que puedan dañar el acabado.
- Instale filtros de aire si el modelo lo permite y cámbielos según las instrucciones del fabricante.
- Verifique los sellos de las puertas regularmente y reemplácelos si están desgastados.

## 7. Resolución de Problemas

- El refrigerador no enfría: Verifique que esté enchufado y que el termostato esté configurado correctamente.
- Condensación excesiva: Asegúrese de que las puertas estén selladas y que la temperatura ambiente no sea demasiado alta.
- Ruidos extraños: Chequee que el refrigerador esté nivelado y que no haya objetos bloqueando el ventilador.
- Si los problemas persisten, contacte al servicio técnico.

## 8. Eliminación

- Al desechar el refrigerador, asegúrese de seguir las normativas locales de reciclaje y eliminación de residuos.
- Retire todos los componentes electrónicos y metales para su reciclaje adecuado.
- No arroje el refrigerador en la basura común.

## 9. Contacto

Para asistencia adicional, puede contactarnos a:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel du Produit : Réfrigérateur en Acier Inoxydable Premium GN 2/1 - 700 Litres avec 2 Portes Mixtes

## 1. Informations Générales

Ce réfrigérateur en acier inoxydable Premium est conçu pour répondre aux besoins des professionnels de la restauration. Avec une capacité de 700 litres et des portes mixtes, il offre un espace de stockage optimal pour vos produits alimentaires tout en garantissant leur fraîcheur.

## 2. Informations de Sécurité

- Utilisation appropriée : Ce réfrigérateur est conçu uniquement pour un usage professionnel.
- Électrique : Assurez-vous que les installations électriques respectent les normes de sécurité en vigueur.
- Ventilation : Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation.
- Température : Respectez les limites de température spécifiées pour éviter tout endommagement.
- Enfants : Tenir éloigné des enfants pour éviter les accidents.
- Risque d'incendie : Évitez de placer des objets inflammables à proximité.
- Matériaux : Vérifiez que les matériaux de nettoyage ne soient pas corrosifs.

## 3. Description du Produit et Spécifications

- Capacité : 700 litres
- Dimensions : 1325 x 750 x 2030 mm
- Température de fonctionnement : +1 à +10 °C
- Construction : Acier inoxydable de haute qualité
- Portes : 2 demi-portes
- Type d'alimentation : Électrique

## 4. Installation et Mise en Place

- Emplacement : Installez le réfrigérateur sur une surface plane et stable.
- Connexion électrique : Branchez le réfrigérateur sur une prise appropriée, en vérifiant la tension requise de 230V.
- Ventilation : Laissez un espace suffisant autour de l'appareil pour la circulation de l'air.
- Niveau : Utilisez un niveau à bulle pour vous assurer que le réfrigérateur est de niveau.

## 5. Fonctionnement

- Réglez la température à l'aide du thermostat situé à l'intérieur de l'appareil.
- Chargez le réfrigérateur avec des denrées alimentaires en respectant les normes sanitaires.
- Vérifiez régulièrement la température pour garantir la conservation optimale des aliments.

## 6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyage régulier : Utilisez un chiffon humide avec un détergent doux pour nettoyer l'extérieur et l'intérieur.
- Panneau arrière : Nettoyez le condensateur tous les six mois pour garantir un fonctionnement optimal.
- Dégivrage : Effectuez un dégivrage régulier pour améliorer l'efficacité énergétique.

## 7. Dépannage

- Pas de courant : Vérifiez la prise électrique et le fusible.
- Température élevée : Assurez-vous que les ouvertures de ventilation ne sont pas obstruées.
- Bruits anormaux : Vérifiez que l'appareil est de niveau et qu'aucun objet ne bloque les ventilateurs.

## 8. Élimination

- Disposez du réfrigérateur conformément aux réglementations locales de recyclage et d'élimination des appareils électriques.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez contacter :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per Refrigeratore in Acciaio Inossidabile Premium GN 2/1 700 Litri con 2 Porte a Mezza Altezza KSF782T

## 1. Informazioni Generali

Grazie per l'acquisto del Refrigeratore in Acciaio Inossidabile Premium GN 2/1 700 Litri con 2 Porte a Mezza Altezza KSF782T. Questo prodotto è stato progettato per garantire prestazioni eccellenti e una lunga durata. Si prega di leggere attentamente questo manuale per garantire un uso corretto e sicuro del frigorifero.

## 2. Informazioni di Sicurezza

- Installazione Sicura: Assicurarsi che l'unità sia installata da un professionista qualificato.
- Uso Corretto: Utilizzare solo per scopi commerciali e in conformità con le linee guida.
- Prevenzione Incendi: Tenere il refrigeratore lontano da fonti di calore dirette e garantire una buona ventilazione.
- Manipolazione: Non sovraccaricare le porte e non forzare l'apertura.
- Controllo di Sicurezza: Verificare periodicamente il funzionamento e i sistemi di sicurezza.
- Sicurezza Elettrica: Assicurarsi che il frigorifero sia collegato a una presa adeguatamente messa a terra.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Capacità: 700 Litri
- Dimensioni: 1350 x 800 x 2080 mm
- Materiale: Acciaio Inossidabile di Alta Qualità
- Temperatura di Lavoro: 0°C - 8°C
- Tipo di Refrigerante: R290
- Consumo Energetico: 480 W
- Fonte di Alimentazione: 230 V/50 Hz

## 4. Installazione e Montaggio

1. Scegliere un luogo appropriato lontano da fonti di calore.
2. Assicurarsi che il pavimento sia piano e in grado di sostenere il peso dell'unità.
3. Posizionare il frigorifero in un'area ben ventilata.
4. Collegare il frigorifero a una presa di corrente adeguata.
5. Accendere l'unità e controllare che tutte le funzioni siano operative.

## 5. Funzionamento

- Prima di inserire il cibo, lasciare raffreddare il frigorifero per almeno 2-3 ore.
- Utilizzare il termostato per impostare la temperatura desiderata.
- Posizionare gli alimenti in modo da garantire una buona circolazione dell'aria interna.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire l'interno del frigorifero con un detergente neutro e acqua calda.
- Evitare l'uso di prodotti abrasivi.
- Controllare regolarmente le guarnizioni delle porte e pulirle per evitare perdite di freddo.
- Sbrinare l'unità se si accumula del ghiaccio eccessivo.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Il frigorifero non si accende: Controllare il collegamento elettrico e la presa.
- Temperatura troppo alta: Verificare che i ventilatori funzionino correttamente e che le porte siano chiuse bene.
- Rumori strani: Verificare se l'unità è ben livellata e stabile.

## 8. Smaltimento

Al termine della vita utile del frigorifero, smaltire in conformità con le normative locali riguardanti i rifiuti e i materiali da riciclare. Non disperdere refrigeranti nell'ambiente.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattateci all'indirizzo email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com), telefonate al numero: 0800 7000 220, oppure visitateci presso: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania.